

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 42 (1969)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

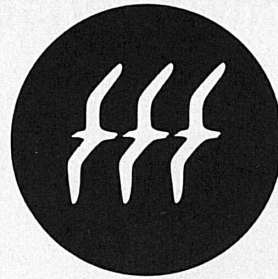
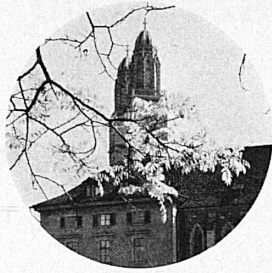
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

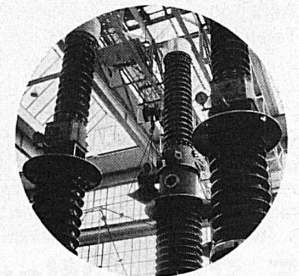
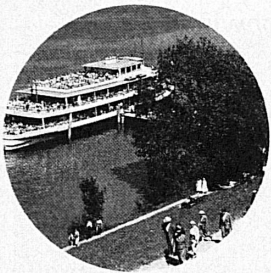
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ZÜRICH



Zürich, die bedeutendste finanzielle, industrielle, kommerzielle und kulturelle Metropole der Schweiz  
Internationales Kongress-Zentrum  
Vorzügliche Einkaufsmöglichkeiten  
Stadtrundfahrten  
Spezialtour «Zürich by Night»  
Begleitete Halbtags- und Ganztagesexkursionen  
in alle Gebiete der Schweiz – bis zu 14 tägliche Départs  
Mehrtägige Autocarreisen durch die Schweiz und durch Europa

Weitere Informationen  
Verkehrsverein Zürich, Hauptbahnhof, Bahnhofplatz 15, 8023 Zürich  
Telefon 051 256700 – Telex: 53744

# 50 Jahre Schweizerische Verkehrszentrale



## Flims

Graubünden  
1150 m über Meer

### Das alpine Seebad und Wanderparadies

Der kristallklare *Caumasee* – Hallenschwimmbäder in zwei Hotels – Prächtiges Wandergebiet durch herrliche Wälder, Tennis, Reiten, Fischen, Konzerte, Bergbahnen, Ausflüge mit Postautos. Geführte pilzkundliche Wanderungen.

Im September auch für *Tagungen* besonders geeignet – *günstige Arrangements*

Flims bietet Gewähr für geruhsame Ferien zu jeder Jahreszeit, Klimakurort in idealer Höhenlage

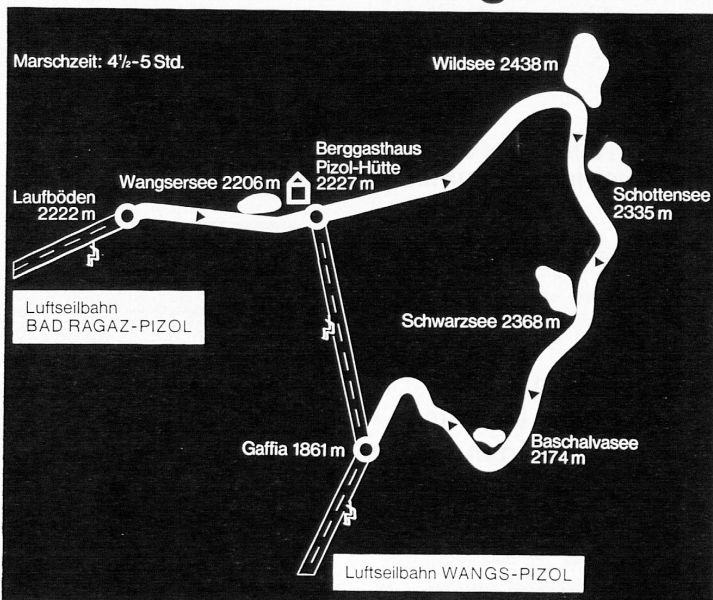
*Geniessen Sie die schönen, klaren Herbsttage mindestens während eines verlängerten Wochenendes auf der Sonnenterrasse Flims.*

Hotels, Appartementshäuser, Chalets, Ferienwohnungen, Kinderheim, Progymnasium.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, 7018 Flims-Waldhaus  
Telefon 081 39 10 22/23

Die Luftseilbahnen Bad Ragaz–Pizol und Wangs–Pizol und das ganze Pizolgebiet gratulieren der Schweizerischen Verkehrszentrale herzlich zum 50jährigen Bestehen und zu ihren hervorragenden Leistungen für den schweizerischen Fremdenverkehr

## 5-Seen-Wanderung



Ihre schönste Sommer- und Herbsttour am Pizol

## Leukerbad

Wallis, 1411 m

Bade- und Klimakurort,  
Ganzjahresbetrieb

Hallen- und Freiluft-  
Thermalschwimmbäder

25 Hotels

450 Privatwohnungen

Rheumaklinik

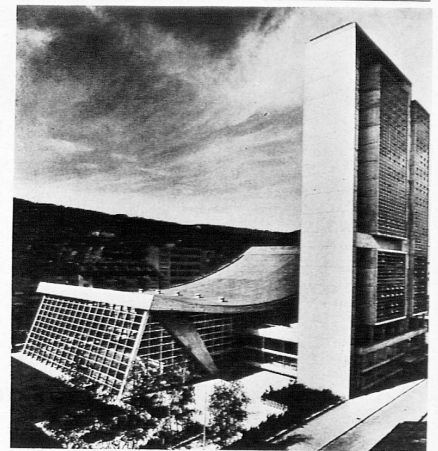
Prospekte und Auskunft: Kur- und Verkehrsverein  
Leukerbad, Telefon 027 64413

### Biel-Bienne

Idealer Treffpunkt für  
schweizerische und in-  
ternationale Kongresse  
Sein neues Kongress-  
haus

### Bienne-Biel

Lieu de rencontre idéal  
pour les congrès suisses  
et internationaux  
Son nouveau Palais  
des Congrès



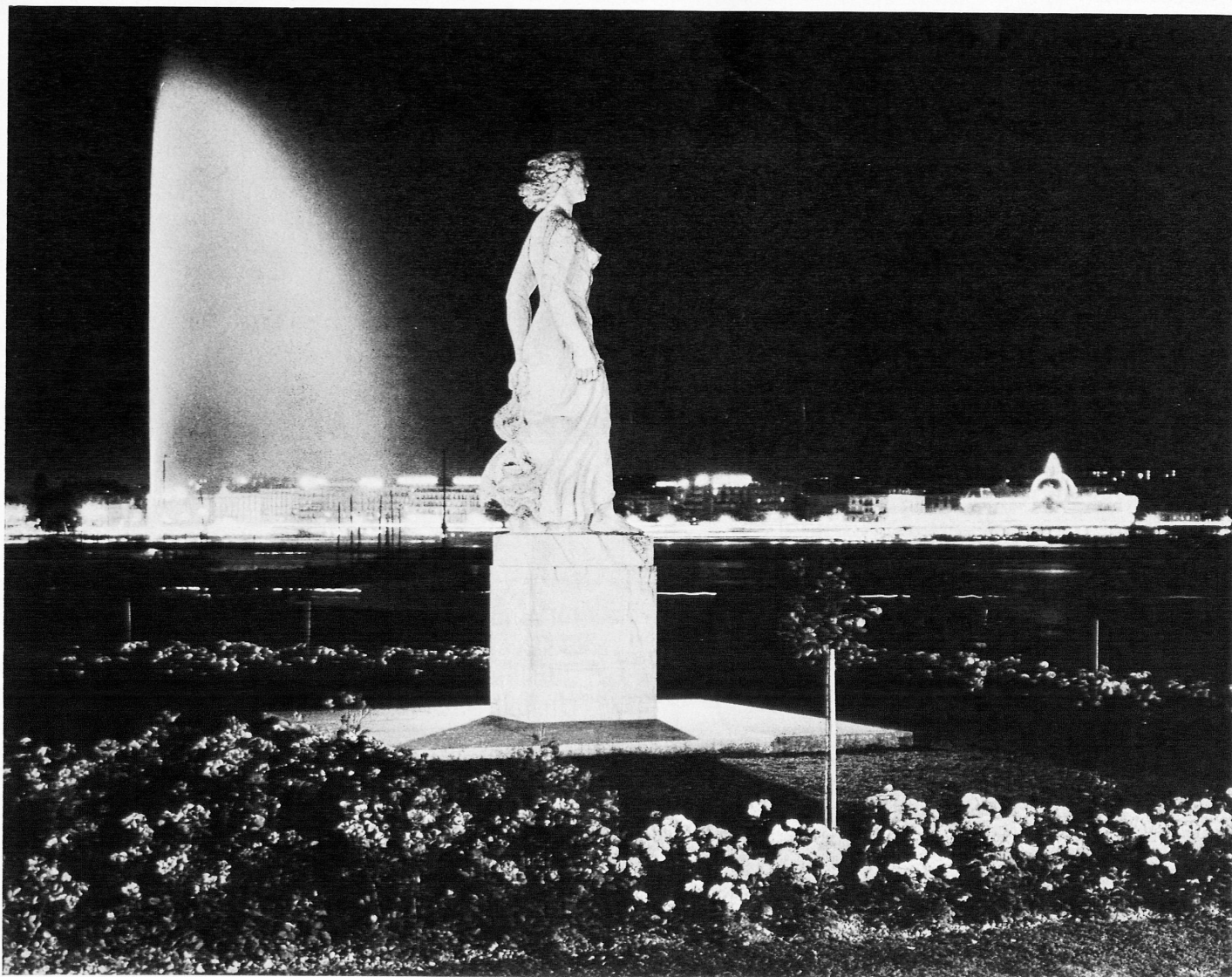
### Mehr und mehr Leute bestätigen:

- dass Sommerferien im Gebirge erholbarer sind.
- dass auf das Nichtstun am Meeresstrand ein Aufenthalt in den Bergen folgen muss.
- dass Wanderferien im September und Oktober den grössten Genuss bringen.

### Klosters bietet Ihnen:

10 Tennis-courts – Geheiztes Schwimmbad (23 Grad) – Hallenschwimmbad – 2 Bergbahnen mit Ausgangspunkten zu schönsten Höhenwanderungen – Bergsport, Sommer-tourenwochen – Botanische Exkursionen – Pilzkundliche Exkursionen – Beliebtes Wandergebiet: Vereina, Madrisa, Parsenn – Car- und Bahnausflüge – Klimastation unter ärztlicher Leitung – II. Internationale Kunstwochen – 2000 Hotelbetten, auch garni und Pensionen – 3000 Privatbetten in Chalets und Ferienwohnungen – Hotels mit Diätküchen – Liebliche Chalet-atmosphäre – Fischersport

Auskunft durch den Kur- und Verkehrsverein Klosters, Telefon 4 18 77 / 78



Profitez de la situation prestigieuse de

# GENÈVE

Et quand vous pensez vacances, pensez Genève  
la cité de villégiature idéale!

*Pratiquez votre sport favori:* natation, ski nautique, voile (école), golf, tennis, équitation, marche...

*Laissez-vous charmer* par sa vieille ville, pleine de cachet et d'intimité

*Visitez* ses musées, ses galeries d'art, ses antiquaires, ses boutiques...

*Goûtez* la fraîcheur de ses parcs ombragés, fleuris avec amour

*Sachez que* Genève est le point de départ d'innombrables randonnées et excursions dans le Jura et les Alpes (notamment la fameuse Route Blanche qui vous conduit en un jour dans 3 pays et vous amène, en téléphérique, jusqu'à 3842 m d'altitude, au milieu d'un panorama féerique de glaciers et de neiges éternelles). Une expérience unique qui enthousiasmera même les plus blasés

Prospectus et renseignements: Office du tourisme de Genève,  
3, place des Bergues, 1200 Genève

Wertvolles  
**Baden**



Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit, kommen Sie in die Bäderstadt Baden. Das grosse Thermalschwimmbad ist täglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Erstklassig geführte Hotels mit allen Kureinrichtungen und ein initiativ geleiteter Kursaal erwarten Sie. Baden ist wertvoll für Ihre Gesundheit. Nähere Auskunft und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein Baden Telefon 056/25318



## Luzern

führender Fremdenplatz der Schweiz — grüsst die Schweizerische Verkehrszentrale zu ihrem Jubiläum und dankt ihr für 50jährige Tätigkeit im Dienste des Fremdenverkehrs

Offizielles Verkehrsbureau Luzern

Détendez-vous en Suisse... et, notamment, en Suisse romande

### La région des trois lacs, Fribourg, Neuchâtel, Jura bernois

vous invite

à vous promener à pied, en bateau, en train, en voiture, en funiculaire, à bicyclette ou à cheval et à découvrir ses paysages infiniment variés, ses vastes horizons, ses villes historiques, ses vignobles, ses monuments, ses canaux, ses sommets, ses forêts, ses pâturages et tant de choses qui font le charme de l'existence.

Renseignements et documentation

Union fribourgeoise du tourisme, 1700 Fribourg

Tél. 037 96363

Office neuchâtelois du tourisme, 2000 Neuchâtel

Tél. 038 51789

Pro Jura, 2740 Moutier

Tél. 032 931824

Bureau de renseignements ADEN, 2001 Neuchâtel

Tél. 038 54242

